

IB51809323

HALO

ML3

ML3LSFS1ER*
ML3LSFS1ES*
ML3LSFSE010R*
ML3LSFSE010S*
ML3LSD2W1ER*
ML3LSD2W1ES*

ML4

ML4LSFS1ER*
ML4LSFS1ES*
ML4LSFSE010R*
ML4LSFSE010S*
ML4LSD2W1ER*
ML4LSD2W1ES*

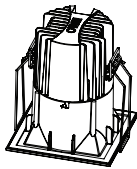
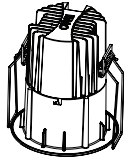
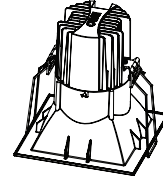
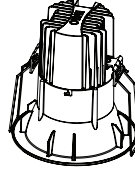
MLFlex Canless Series Installation Instructions

Instructions d'installation de la série sans boîtier MLFlex

Instrucciones de instalación de la luminaria serie MLFlex Canless

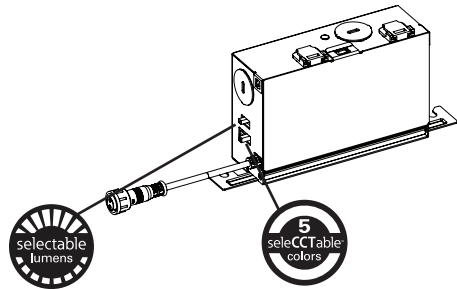
Packaging Contents / Contenu de l'emballage / Contenidos del embalaje

A. MLFlex and connector
MLFlex et connecteur
Luminaria MLFlex y
conector

ML3**ML4**

B. MLFlex Remote Driver, Driver box, selectable
Pilote à distance MLFlex, boîtier de pilote, sélectionnable
Controlador remoto MLFlex, caja del controlador, seleccionable

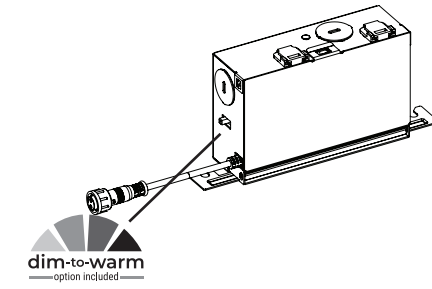
0-10V & Full Spectrum Driver Box
0 à 10 V et boîtier de pilote à spectre complet
Caja del controlador de 0-10 V y espectro completo



Selectable Lumen Switch
Sélecteur de lumen
Interruptor selector de lumen

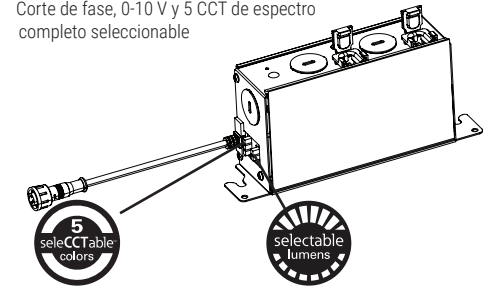
CCT Selector Switch
Sélecteur de CCT
Interruptor selector de CCT

Dim To Warm (D2W) Driver Box
Boîtier de pilote de faible à forte intensité (D2W)
Caja del controlador de atenuación a cálido (Dim to Warm, D2W)



Dim-to-Warm Selector Switch
Sélecteur de faible à forte intensité
Interruptor selector de atenuación a cálido

Phase Cut, 0-10V & Full Spectrum 5 CCT Selectable
Coupe de phase, 0 à 10 V et spectre complet 5 CCT
sélectionnables
Corte de fase, 0-10 V y 5 CCT de espectro
completo seleccionable



CCT Selector Switch
Sélecteur de CCT
Interruptor selector de CCT

Selectable Lumen Switch
Sélecteur de lumen
Interruptor selector de lumen

Phase Cut and 0-10V 5 CCT Selectable Phase Cut Dim-to-warm Selectable

Selector Switch (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 5 options using the switch

Dim to Warm (D2W) - Phase Cut only
Selector Switch (3000K-1800K OR 2700K-1800K). Choose your favorite correlated color temperature (CCT) from 2 options using the switch.

Coupe de phase et 0 à 10 V 5 CCT sélectionnable Coupe de phase, faible à forte intensité, sélectionnable

Sélecteur (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Choisissez votre température de couleur corrélée préférée (CCT) de 5 options en utilisant le commutateur

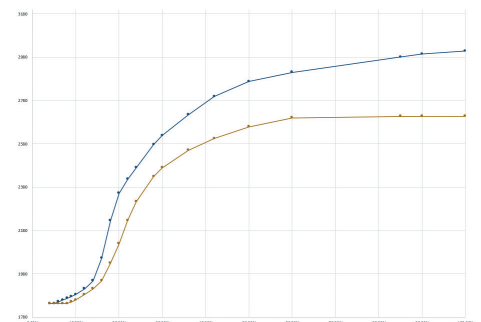
De faible à forte intensité (D2W) - Coupe de phase uniquement
Sélecteur (3000K-1800K OU 2700K-1800K). Choisissez votre température de couleur corrélée (CCT) préférée parmi 2 options à l'aide du commutateur.

Corte de fase y 0-10 V, 5 CCT seleccionable Corte de fase de atenuación a cálido seleccionable

Interruptor selector (2700K, 3000K, 3500K, 4000K, 5000K)

Elija su temperatura favorita de color correlacionada (CCT) de 5 opciones utilizando el interruptor

Atenuación a cálido (Dim to Warm, D2W): solo corte de fase
Interruptor selector (3000 K-1800 K O 2700 K-1800 K). Elija su temperatura de color correlacionada (CCT) favorita entre dos (2) opciones usando el interruptor.



CCT vs. Current Curve
(Top for 3000K-1800K)
(Bottom for 2700K-1800K)

ITEMS REQUIRED

(Purchase separately)

- Gloves
- Ladder
- Hole Saw
- Safety glasses

Optional

- Drill
- Screws for mounting (if required by local code)

ARTICLES NÉCESSAIRES

(à acheter séparément)

- Gants
- Échelle
- Scie-cloche
- Safety glasses

Optional

- Foret
- Vis de fixation (si le code local l'exige)

ARTÍCULOS NECESARIOS

(se compran por separado)

- Guantes
- Escalera
- Sierra perforadora
- Safety glasses

Opcional

- Taladro
- Tornillos para el montaje (si se requiere por el código local)

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS**READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND SAVE THESE INSTRUCTIONS AND WARNINGS.**

Failure to comply with these instructions may result in bodily injury and/or property damage.

When using product, basic precautions should always be followed, including the following:

- Heed all warnings, including below warnings AND those included on product.
- HALO® recessed luminaires (fixtures) are designed to meet the latest NEC requirements and are certified in full compliance with UL. Before attempting installation of any recessed lighting luminaire check your local electrical code. This code sets the wiring standards for your locality and should be carefully studied before starting.
- To prevent wiring damage or abrasion, do not expose wiring to edges of sheet metal or other sharp objects.
- For 0-10V 5CCT Selectable: Connect fixture to 120-277VAC 50/60Hz power source. Connect 0-10V dimming wires to the control system.
- For Phase cut 5CCT Selectable, Full Spectrum and Dim-To-Warm: Connect fixture to 120VAC 60Hz Power source. Any other connection voids the warranty.
- Fixture should be installed by persons with experience in household wiring or by a qualified electrician. The electrical system, and the method of electrically connecting the fixture to it, must be in accordance with the National Electrical Code and local building codes.

IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ**LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ET ENREGISTRER CES INSTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS.**

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels. Des précautions de base doivent être suivies lors de l'utilisation de ce produit, incluant :

- Respectez tous les avertissements, y compris les avertissements ci-dessous ET ceux qui sont inscrits sur l'étiquette d'avertissement.
- Les luminaires encastrés (appareils d'éclairage) HALO® sont conçus pour répondre aux plus récentes exigences de la NEC et sont homologués UL/cUL et entièrement conforme à la norme de l'UL. Avant de commencer l'installation d'un éclairage encastré quelconque, vérifiez votre code électrique local. Ce code établit les normes de câblage pour votre localité et doit être étudié attentivement avant de commencer.
- Afin d'éviter les dommages ou l'abrasion des câblages, ne les exposez pas aux bords de feuilles de métal ou à d'autres objets tranchants.
- Pour 0 à 10V 5CCT sélectionnable : Connectez le luminaire à une source d'alimentation 120-277VAC 50/60Hz. Connectez les fils de gradation 0-10V au système de contrôle.
- Pour 5CCT à coupure de phase sélectionnable, spectre complet et faible à forte intensité : Raccordez le luminaire à une source d'alimentation de 120 VCA, 60 Hz. Tout autre raccord annulera la garantie.
- L'appareil d'éclairage doit être installé par un électricien ou une personne chevronnée en câblage domestique. Le système électrique et la méthode de connexion électrique de l'appareil d'éclairage doivent être conformes au Code national de l'électricité et aux codes locaux du bâtiment.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS.**

El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones corporales y/o daños a la propiedad.

Al utilizar el producto, siempre se deben seguir las precauciones básicas, incluido lo siguiente:

- Tenga en cuenta todas las advertencias, incluyendo las advertencias a continuación Y aquellas incluidas en el producto.
- Las luminarias empotradas HALO® e(luminarias) stán diseñadas para cumplir con los requisitos más recientes del Código Eléctrico Nacional (NEC) y están plenamente certificadas por su cumplimiento con UL. Antes de comenzar la instalación de su luminaria empotrada verifique el código local. Este código fija los estándares de cableados de su localidad y debe ser estudiado cuidadosamente antes de comenzar.
- Para prevenir daños o rozaduras en los cables, no los exponga a los bordes de láminas metálicas o de otros objetos cortantes.
- Para 5 CCT de 0-10 V seleccionable: Conecte el luminario a una fuente de alimentación de 120-277 VCA 50/60 Hz. Conecte los cables de atenuación de 0-10 V al sistema de control.
- Para 5 CCT seleccionable de corte de fase, espectro completo y atenuación a cálido: Conecte el luminario a una fuente de alimentación de 120 VCA 60 Hz. Cualquier otro tipo de conexión anula la garantía.
- El accesorio debe ser instalado por personas con experiencia en cableado doméstico o por un electricista calificado. El sistema eléctrico y el método de conexión eléctrica del accesorio debe cumplir con el Código eléctrico nacional y los códigos locales sobre edificios.

! WARNING

Risk of Fire - MINIMUM 90°C SUPPLY CONDUCTORS.
If uncertain, consult an electrician.



Risk of Electric Shock -
To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

! AVERTISSEMENT

Risque d'incendie - CONDUCTEURS D'ALIMENTATION DE 90 °C MIN. Consultez un électricien en cas de doute.



Risque de chocs électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

! ADVERTENCIA

Riesgo de incendio - UTILICE CONDUCTORES DE SUMINISTRO QUE SOPORTEN UN MÍNIMO DE 90°C. Si no está seguro consulte a un electricista.



Riesgo de choque eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

 **Risk of Fire/Electric Shock-** Installation requires knowledge of luminaires electrical systems. If not qualified, do not attempt installation. Contact a qualified electrician. Luminaire wiring and electrical parts may be damaged when drilling for installation. Check for enclosed wiring and components.

 **Risque d'incendie/de chocs électriques -** L'installation nécessite de connaître les systèmes électriques des luminaires. Si vous n'avez pas les compétences nécessaires, ne tentez pas l'installation. Communiquez avec un électricien qualifié. Les fils du luminaire et les pièces électriques peuvent être endommagés lorsque vous percez des trous pour l'installation. Vérifiez le câblage et les composants ci-inclus.

 **Riesgo de incendio/choque eléctrico -** La instalación requiere conocimiento de los sistemas eléctricos de luminarias. Si usted no está calificado, no intente realizar la instalación. Contacte a un electricista cualificado. El cableado de la luminaria y las piezas eléctricas podrían dañarse cuando realice las perforaciones para la instalación. Compruebe si el cableado y los componentes están cerrados.

CAUTION

 **Edges may be Sharp -** Wear gloves while handling.

PRÉCAUTION

 **Les bords peuvent être tranchants -** Portez des gants lors de la manipulation.

PRECAUCIÓN

 **Los bordes pueden cortar -** Use guantes durante la manipulación.

Note: The MLFlex is wet location listed when used with a lensed trim.

Remarque : Le MLFlex est répertorié pour les emplacements humides lorsqu'il est utilisé avec une garniture à lentille.

Nota: El MLFlex está listado para lugares húmedos cuando se usa con un borde con lente.

DIMMING

Phase Cut dimming is available in the 5CCT Selectable and Dim-To-Warm versions. The luminaire is designed for 120VAC dimming operation with compatible forward or reverse phase dimmers. For the latest information regarding dimmers for use with MLFlex, please refer to latest dimming reference sheet at www.cooperlighting.com.

Low Voltage 0-10V Controls: The luminaire is also designed for dimming operation with compatible 0-10V DC low voltage dimmers. 0-10V DC dimmers operate using two low voltage dimming wires (color coded violet and pink). The two low voltage dimming wires are separate from the 120V AC or 277V AC input power for switching MLFlex on/ off. If 0-10V dimming is not utilized, install small wire nuts onto violet and pink wires. For the latest information regarding dimmers for use with MLFlex, please refer to latest dimming reference sheet at www.cooperlighting.com.

GRADATION

La gradation Phase Cut est disponible dans les versions 5CCT sélectionnables et Dim-To-Warm. Le luminaire est conçu pour un fonctionnement de gradation de 120 VCA avec des gradateurs compatibles à phase directe ou inversée. Pour les dernières informations concernant les gradateurs à utiliser avec le luminaire MLFlex pour postcâblage, veuillez consulter la dernière fiche de référence sur la gradation à l'adresse www.cooperlighting.com.

Commandes basse tension 0 à 10 V : Le luminaire a également été conçu pour une utilisation avec des gradateurs basse tension 0-10 V CC compatibles. Les gradateurs 0-10 V CC fonctionnent grâce à deux câbles de gradation basse tension (codés par couleur violet et rose). Les deux câbles de gradation basse tension sont séparés de l'alimentation d'entrée 120V AC ou 277V AC pour allumer/éteindre MLFlex. Si le gradateur 0-10 V n'est pas utilisé, installez de petits connecteurs sur les câbles violet et rose. Pour les dernières informations concernant les gradateurs à utiliser avec le luminaire MLFlex pour postcâblage, veuillez consulter la dernière fiche de référence sur la gradation à l'adresse www.cooperlighting.com.

ATENUACIÓN

La atenuación de corte de fase está disponible en las versiones 5CCT seleccionable y Dim-To-Warm. El luminario está diseñado para una operación de atenuación de 120 VCA con atenuadores de fase directa o inversa compatibles. Para obtener la información más reciente sobre atenuadores para su uso con el luminario de modernización MLFlex, consulte la hoja de referencia de atenuación más reciente en www.cooperlighting.com.

Controles de bajo voltaje de 0-10 V: El luminario también está diseñado para la operación de atenuación con atenuadores de bajo voltaje de 0-10 VCC compatibles. Los atenuadores de 0-10 VCC funcionan con dos cables de atenuación de bajo voltaje (codificados por colores: violeta y rosa). Los dos cables de atenuación de bajo voltaje están separados de la alimentación de entrada de 120 VCA o 277 VCA para encender o apagar el luminario MLFlex. Si no se utiliza atenuación de 0-10 V, instale tuercas para cables pequeñas en los cables de color violeta y rosa. Para obtener la información más reciente sobre atenuadores para su uso con el luminario de modernización MLFlex, consulte la hoja de referencia de atenuación más reciente en www.cooperlighting.com.

COLOR SELECTION

The Selector Switch allows the choice of several different color temperature options. To view the different color options, first turn off power to the fixture to move the switch position. Once the switch position is moved, turn on power to the fixture to view the color.

LA SÉLECTION DES COULEURS

Le commutateur de sélection permet le choix de plusieurs options de température de couleur différentes. Pour voir les différentes options de couleur, commencez par éteindre l'alimentation du luminaire pour déplacer la position du commutateur. Une fois la position du commutateur déplacée, mettez le luminaire sous tension pour voir la couleur.

SELECCIÓN DE COLOR

El interruptor selector permite elegir entre varias opciones de temperatura de color diferentes. Para ver las distintas opciones de color, primero apague el suministro eléctrico a la luminaria para mover la posición del interruptor. Una vez que haya cambiado la posición del interruptor, encienda el suministro eléctrico a la luminaria para ver el color.

LUMEN SELECTION

The Lumen Selector Switch allows the choice of different lumen options. To select the different lumen output, first turn off power to the fixture to move the switch position. Once the switch position is moved, turn on power to the fixture to get the selected lumen output.

INSTALLATION

The MLFlex models can be installed directly into a ceiling without requiring separate JBOX or recessed housings.

1. Cut an opening in the ceiling by using the provided template to trace the module opening (see Figure 5). Make sure the opening is not larger than the outer flange of the LED module.
 - 3" module use 3.625" [120.7 mm] hole saw
 - 4" module use 4.75" [120.7 mm] hole saw

SÉLECTION DE LUMINOSITÉ

Le commutateur de sélection de luminosité permet de choisir entre différentes options de luminosité. Pour sélectionner un rendement lumineux différent, commencez par éteindre l'alimentation du luminaire pour déplacer la position du commutateur. Une fois la position du commutateur déplacée, mettez le luminaire sous tension pour obtenir le rendement lumineux sélectionné.

INSTALLATION

Les modèles MLFlex peuvent être installés directement au plafond sans avoir besoin de boîtes de jonction ou de boîtiers encastrés distincts.

1. Découpez une ouverture dans le plafond à l'aide du modèle fourni pour tracer l'ouverture du module (voir Figure 5). Assurez-vous que l'ouverture ne soit pas plus large que la surface externe du module DEL.
 - Le module de 3 po nécessite l'utilisation d'une scie-cloche de 120,7 mm (3,625 po)
 - Le module de 4 po nécessite l'utilisation d'une scie-cloche de 120,7 mm (4,75 po)

SELECTOR DE LÚMENES

El interruptor selector de lúmenes permite elegir entre opciones de lúmenes diferentes. Para seleccionar las distintas emisiones de lúmenes, primero apague el suministro eléctrico a la luminaria para mover la posición del interruptor. Una vez que haya cambiado la posición del interruptor, encienda el suministro eléctrico a la luminaria para ver la emisión de lúmenes seleccionada.

INSTALACIÓN

Los modelos de montaje directo MLFlex se pueden instalar directamente en el techo, sin necesidad de una caja de conexiones por separada ni carcassas empotradas.

1. Corte una apertura en el techo usando la plantilla provista para marcar la apertura del módulo (ver Figura 5). Asegúrese de que la abertura no sea más grande que la brida exterior del módulo LED.
 - Para un módulo de 3 in (76.2 mm), use una sierra copa de 3.625 in (92.1 mm).
 - Para un módulo de 4 in (101.6 mm), use una sierra copa de 4.75 in (120.7 mm).

⚠ WARNING**Risk of Electric Shock -**

To avoid possible electrical shock, be sure that power supply is turned off at fuse box or circuit breaker before installing or servicing luminaire.

⚠ AVERTISSEMENT**Risque de chocs**

électriques - Pour éviter la possibilité d'électrocution, assurez-vous que la source d'alimentation est hors tension depuis la boîte des fusibles ou le disjoncteur avant d'installer ou de réparer le luminaire.

⚠ ADVERTENCIA**Riesgo de choque**

eléctrico - Para evitar una posible descarga eléctrica, asegúrese de que el suministro de alimentación esté apagado en la caja de fusibles o en el disyuntor antes de instalar o mantener la luminaria.

WIRING

1. Open the cover of the provided driver box and insert the supply wires through the preferred strain reliefs in the provided driver box (Figure 6). Make a 90° L shaped bend in the cable inside the jbox immediately after the plastic wire trap (Figure 6).
2. Connect the bare copper (ground) wire from the driver box to the ground wire of the supply connection using the provided wire push connector. Pull the cable from outside of the driver box to engage the bend with the strain relief feature.
3. Connect the black/white leads from the output of the driver to the line/neutral supply side wiring using the provided push-in connector.

Note: If 0-10V dimming is not utilized, install small wire nuts onto violet and pink wires.

4. Use the CCT selector switch to select the desired color temperature. Use the Lumen selector switch (depending upon model) to select the desired lumen level.
5. Module is ready to install into ceiling (See MOUNTING section for specific instructions).

CÂBLAGE

1. Ouvrez le couvercle de la boîte de jonction fournie de l'arrière du module et insérez les fils d'alimentation au travers du dispositif de décharge souhaité de la boîte de jonction fournie (Figure 6). Faites un coude en forme de L à 90° dans le câble à l'intérieur de la jbox immédiatement après le piège à fil en plastique. (Figure 6).
2. Branchez le fil en cuivre nu (destiné à la mise à la terre) de la boîte de jonction au fil de mise à la terre du raccordement d'alimentation à l'aide du serre-fils fourni. Tirez le câble de l'extérieur de la j-box pour engager le coude avec la fonction de décharge de traction.
3. Branchez les câbles blancs et noirs de la sortie du pilote au câblage d'alimentation correspondant à l'aide des connecteurs à enclenchement rapide fournis.

Remarque : Si la gradation 0-10 V n'est pas utilisée, installez de petits serre-fils sur les fils violet et rose.

4. Utilisez le commutateur de sélection CCT pour sélectionner la température de couleur souhaitée. Utilisez le sélecteur Lumen (selon le modèle) pour sélectionner le niveau de luminosité souhaité.
5. Le module est prêt à être installé dans le plafond (voir la section MONTAGE pour des instructions spécifiques).

CABLEADO

1. Abra la cubierta de la caja de derivación provista en la parte trasera del módulo e inserte los cables de alimentación a través de las protecciones contra tirones en la caja de derivación provista (Figure 6). Haga una curva en forma de L de 90° en el cable dentro del jbox inmediatamente después de la trampa de alambre de plástico. (Figure 6).
2. Conecte el cable de cobre desnudo (a tierra) de la caja de derivación al cable a tierra de la conexión de alimentación usando la tuerca para cables provista. Tire del cable desde el exterior de la caja de conexiones para acoplar la curva con la función de alivio de tensión.
3. Conecte los terminales negro o blanco desde la salida del controlador al cableado del lado de la alimentación correspondiente usando los conectores a presión provistos.

Nota: Si no se utiliza la atenuación de 0-10 V, instale tuercas para cables pequeñas en los cables violeta y rosa.

4. Utilice el interruptor selector CCT para seleccionar la temperatura de color deseada. Utilice el interruptor selector de lúmenes (según el modelo) para seleccionar el nivel de lúmenes deseado.
5. El módulo está listo para instalarse en el techo (consulte la sección MONTAJE para obtener instrucciones específicas).

Figure 5

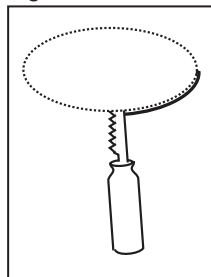
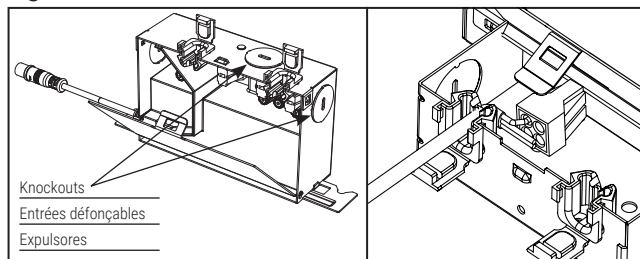


Figure 6



MOUNTING

1. Connect the remote driver box to the light fixture using the included twist lock cables (Figure 7)
2. Place remote driver box thru the cut-out hole and mount according to local code as required.
3. Bundle any excess wire and place into ceiling above the module according to local code as required.
4. Rotate both mousetrap springs upward to allow passage through the cutout in the ceiling (Figure 8).
5. Continue to press the module through the cutout in the ceiling until the perimeter flange of the module is flush against the ceiling.
6. The springs will rotate back into position and hold the LED module tight to the ceiling.
7. For wall wash fixtures, align the fixture so that the wall wash lens faces the wall that needs to be illuminated (Figure 9)

MONTAGE

1. Connectez le boîtier du pilote à distance au luminaire à l'aide des câbles à verrouillage par torsion inclus (Figure 7)
2. Placez le boîtier de pilote à distance dans la découpe du plafond et montez conformément au code local.
3. Regroupez l'excédent de câble et placez-le dans le plafond au-dessus du module conformément au code local, le cas échéant.
4. Faites pivoter les ressorts souricières vers le haut pour permettre au module de passer à travers l'ouverture du plafond (Figure 8).
5. Continuez d'insérer le module dans l'ouverture du plafond jusqu'à ce que la bride périphérique du module affleure le plafond.
6. Les ressorts retourneront à leur position initiale et maintiendront le module DEL fixé au plafond de manière sécuritaire.
7. Pour les appareils à éclairage mural, alignez le luminaire de manière à ce que la lentille du projecteur mural soit orientée vers le mur qui doit être éclairé (figure 9).

MONTAJE

1. Conecte la caja del controlador remoto al luminario usando los cables de cierre giratorio incluidos (Figure 7)
2. Coloque la caja del controlador remoto a través del orificio calado y móntela de acuerdo con los requisitos del código local.
3. Enrolle cualquier exceso de cable y colóquelo en el techo sobre el módulo según lo requiera el código local.
4. Rote ambos resortes tipo ratonera hacia arriba para permitir el pasaje por el corte en el techo (Figure 8).
5. Continúe presionando el módulo a través del calado en el techo hasta que la brida perimetral del módulo esté al ras contra el techo.
6. Los resortes girarán hasta volver a su posición y mantendrán el módulo LED bien sujeto en el techo.
7. En el caso de los bañadores de pared (Wall Wash), alinee la luminaria de forma que la lente del bañador de pared quede orientada hacia la pared que se desea iluminar (Figura 9).

Figure 7

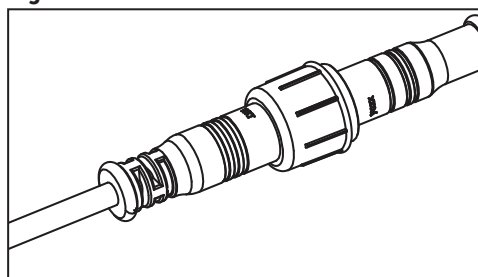


Figure 8

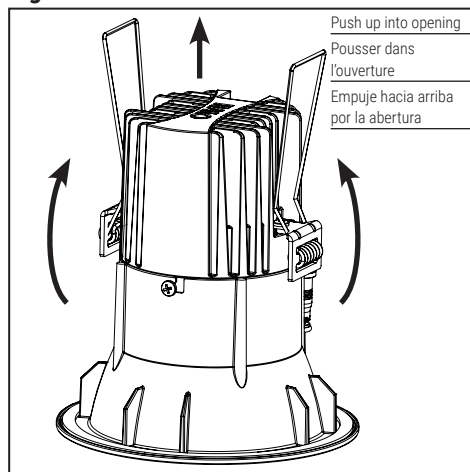
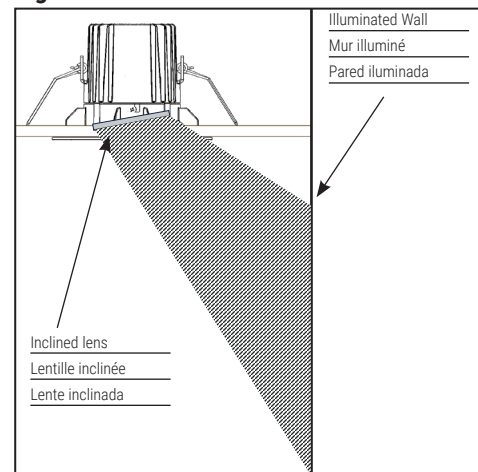


Figure 9



CAUTION



Risk of pinching -
Do not place hands or fingers under springs during removal of the LED module.

PRÉCAUTION



Risque de pincement -
Ne placez pas vos mains ou vos doigts sous des ressorts lors du retrait du module LED.

PRECAUCIÓN



Riesgo de pellizco -
No coloque las manos ni los dedos debajo de los resortes durante la extracción del módulo LED.

REMOVAL

1. Simply pull down firmly on LED module until mousetrap springs release from the ceiling. Reach through the ceiling to hold mousetrap springs up and away from the ceiling as you continue to pull the module from its opening.
2. Disconnect wiring.

RETRAIT

1. Il vous suffit de tirer le module DEL vers le bas jusqu'à ce que les ressorts souricières se détachent du plafond. Passez la main à travers le plafond pour vous assurer que les ressorts souricières se trouvent plus haut que l'ouverture tout en continuant à tirer sur le module.
2. Débranchez le câblage.

EXTRACCIÓN

1. Solo tire firmemente del módulo LED hasta que los resortes tipo ratonera se suelten del cielo raso. Atraviese el cielo raso para sujetar los resortes tipo ratonera hacia arriba y lejos del cielo raso, mientras continúa tirando del módulo desde la apertura.
2. Desconecte el cableado.

⚠ CAUTION



Risk of burns -

Optics must not be replaced when fixture is running/hot. Power off the fixture and allow it to cool down before replacing optics.

⚠ PRÉCAUTION



Risque de brûlures -

L'optique ne doit pas être remplacée lorsque le luminaire est allumé ou chaud. Éteignez le luminaire et laissez-le refroidir avant de remplacer l'optique.

⚠ PRECAUCIÓN



Riesgo de quemadura:

Las ópticas no se deben sustituir mientras la luminaria está en funcionamiento o caliente. Apague la luminaria y deje que se enfríe antes de sustituir las ópticas.

REPLACING OPTICS

1. Power off the fixture and allow it to cool down.
2. Remove the module from ceiling by pulling downward. Disconnect the module from the driver.
3. Loosen the two screws that hold the trim. Twist the trim counterclockwise and pull it out. (Figure 10)
4. To remove the existing optic, twist it counterclockwise. (Figure 11).
5. Install the new optic by aligning its slots and then twisting it clockwise till a locking point. (Figure 11)
6. Align the trim slots with the screw and push and twist it clockwise and then tighten both screws to lock the trim.
7. Install the module back into ceiling through the cutout until the perimeter flange of the module is flush against the ceiling.

REEMPLACEMENT DE L'OPTIQUE

1. Mettez le luminaire hors tension et laissez-le refroidir.
2. Retirez le module du plafond en le tirant vers le bas. Débranchez le module du pilote.
3. Desserrez les deux vis qui retiennent la garniture. Tournez la garniture dans le sens antihoraire et retirez-la. (Figure 10)
4. Pour enlever l'optique existante, tournez-la dans le sens antihoraire. (Figure 11).
5. Installez la nouvelle optique en alignant ses fentes, puis en la tournant dans le sens horaire jusqu'à un point de blocage. (Figure 11)
6. Alignez les fentes de la garniture avec la vis, poussez et tournez-la dans le sens horaire, puis serrez les deux vis pour la verrouiller en place.
7. Réinstallez le module dans l'ouverture du plafond jusqu'à ce que la bride périphérique du module affleure le plafond.

SUSTITUCIÓN DE LAS ÓPTICAS

1. Apague la luminaria y deje que se enfríe.
2. Retire el módulo del techo tirando hacia abajo. Desconecte el módulo del controlador.
3. Afloje los dos tornillos que sujetan la moldura. Gire la moldura en el sentido contrario a las agujas del reloj y retírela (Figura 10).
4. Para retirar la óptica existente, gírela en el sentido contrario a las agujas del reloj (Figura 11).
5. Instale la óptica nueva alineando sus ranuras y haciéndola girar en el sentido de las agujas del reloj hasta el punto de bloqueo (Figura 11).
6. Alinee las ranuras de la moldura con el tornillo, empuje y gírela en el sentido de las agujas del reloj, y apriete ambos tornillos para fijar la moldura.
7. Vuelva a instalar el módulo en el techo a través del recorte hasta que la brida perimetral del módulo esté al ras contra el techo.

Figure 10

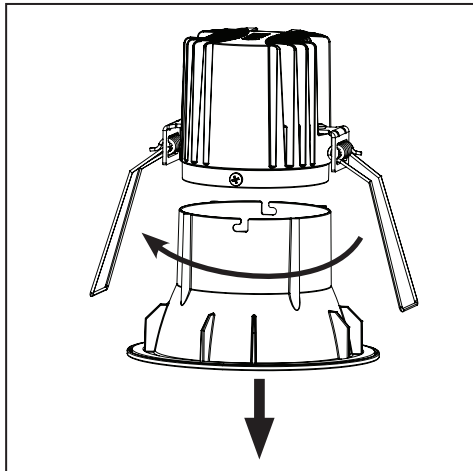
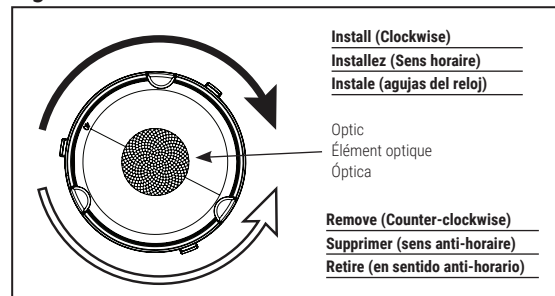


Figure 11



REWIRING OR UNINSTALLING THE LED MODULE

1. Power off the fixture and allow it to cool down.
2. Remove the module from the ceiling by pulling downward. Disconnect the module from the driver. (Figure 7)
3. Disconnect the dimming wiring from the driver. (Figure 6)
4. Remove line voltage wiring (Black, White and Ground wires) from Driver box.

NOTE: Ensure to cap off wires with wirenuts until reconnected.

RECÂBLAGE OU DÉINSTALLATION DU MODULE À DEL

1. Mettez le luminaire hors tension et laissez-le refroidir.
2. Retirez le module du plafond en le tirant vers le bas. Débranchez le module du pilote. (Figure 7)
3. Débranchez le câblage de gradation du pilote. (Figure 6)
4. Retirez le câblage de tension de secteur (noir, blanc et mise à la terre) du boîtier du pilote.

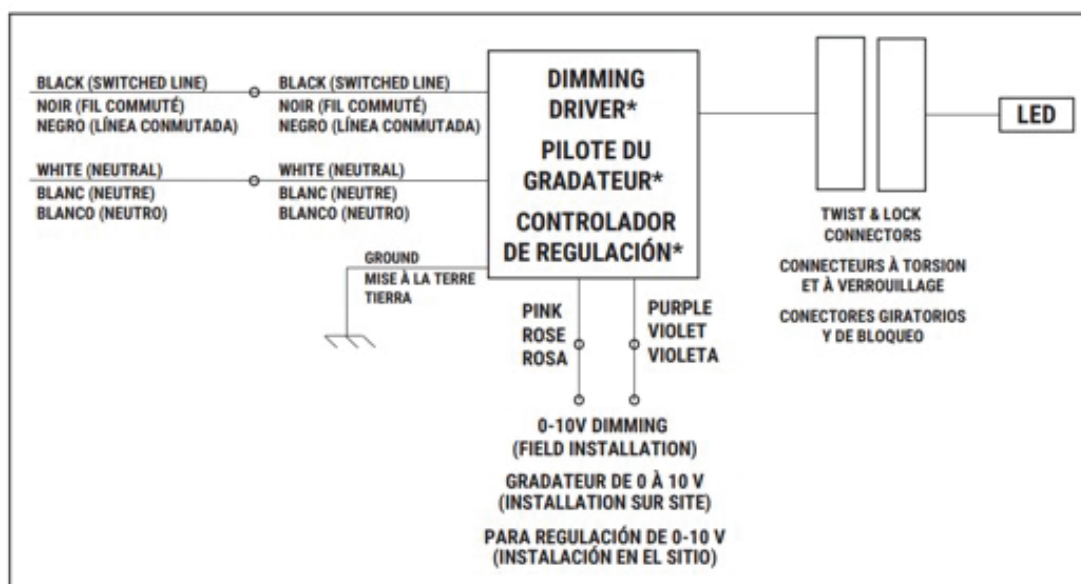
REMARQUE : Assurez-vous de mettre des capuchons de connexion sur les fils jusqu'à ce qu'ils soient reconnectés.

RECABLEADO O DESINSTALACIÓN DEL MÓDULO LED

1. Apague la luminaria y deje que se enfríe.
2. Retire el módulo del techo tirando hacia abajo. Desconecte el módulo del controlador (Figura 7).
3. Desconecte del controlador el cableado del atenuador (Figura 6).
4. Retire el cableado de voltaje de línea (cables negro, blanco y de conexión a tierra) de la caja del controlador.

NOTA: Asegúrese de cubrir los cables con tuercas para cables hasta volver a conectarlos.

WIRING DIAGRAM / WIRING DIAGRAM / WIRING DIAGRAM

**INSTALLATION WITH (OPTIONAL) EXTENSION CABLES**

- Follow steps 1- 6 of "Wiring" Section.
- Connect the remote driver box to one end of the extension cable using the included twist lock cables. Connect the light fixture to the other end of the extension cable (Figure 7)
 - Use these extension cables only with MLFlex products.
 - 6ft extension cable - HLB06BLEEC
 - 12ft extension cable - HLB12BLEEC
 - 20ft extension cable - HLB20BLEEC
- Place remote driver box and extension cable through the cut-out hole and mount according to local code as required.
- Bundle any excess wire and place it into ceiling above the module according to local code as required.
- Rotate both mousetrap springs upward to allow passage through the cutout in the ceiling (Figure 8).
- Continue to press the module through the cutout in the ceiling until the perimeter flange of the module is flush against the ceiling.
- The springs will rotate back into position and hold the LED module tight to the ceiling.
- For wall wash fixtures, align the fixture so that the wall wash lens faces the wall that needs to be illuminated (Figure 9)

INSTALLATION AVEC DES CÂBLES DE RALLONGE (FACULTATIF)

- Suivez les étapes 1 à 6 de la section « Câblage ».
- Branchez le boîtier du pilote à distance à une extrémité du câble de rallonge à l'aide des câbles à verrouillage pivotant inclus. Branchez le luminaire à l'autre extrémité du câble de rallonge (Figure 7)
 - Utilisez ces câbles de rallonge uniquement avec les produits MLFlex.
 - Câble de rallonge de 6 pi – HLB06BLEEC
 - Câble de rallonge de 12 pi – HLB12BLEEC
 - Câble de rallonge de 20 pi – HLB20BLEEC
- Placez le boîtier du pilote à distance et le câble de rallonge dans l'ouverture et installez-les selon le code local au besoin.
- Regroupez l'excédent de câble et placez-le dans le plafond au-dessus du module conformément au code local, le cas échéant.
- Faites pivoter les deux ressorts souricières vers le haut pour permettre au module de passer à travers l'ouverture du plafond (Figure 8).
- Continuez d'insérer le module dans l'ouverture du plafond jusqu'à ce que la bride périphérique du module affleure le plafond.
- Les ressorts retourneront à leur position initiale et maintiendront le module DEL fixé au plafond de manière sécuritaire.
- Pour les appareils à éclairage mural, alignez le luminaire de manière à ce que la lentille du projecteur mural soit orientée vers le mur qui doit être éclairé (figure 9).

INSTALACIÓN CON CABLES DE EXTENSIÓN (OPCIONALES)

- Siga los pasos 1 a 6 de la sección "Cableado".
- Conecte la caja del controlador remoto a un extremo del cable de extensión utilizando los cables con bloqueo a rosca incluidos. Conecte la luminaria al otro extremo del cable de extensión (Figura 7).
 - Use estos cables de extensión solamente con productos MLFlex.
 - Cable de extensión de 6 pies (1.8 m) - HLB06BLEEC
 - Cable de extensión de 12 pies (3.6 m) - HLB12BLEEC
 - Cable de extensión de 20 pies m (6.1 m) - HLB20BLEEC
- Pase la caja del controlador remoto y el cable de extensión a través del orificio perforado y realice el montaje según lo requiera el código local.
- Enrolle cualquier exceso de cable y colóquelo en el techo sobre el módulo según lo requiera el código local.
- Rote ambos resortes tipo ratonera hacia arriba para permitir el paso por el recorte en el techo (Figura 8).
- Continúe presionando el módulo a través del recorte en el techo hasta que la brida perimetral del módulo esté al ras contra el techo.
- Los resortes girarán hasta volver a su posición y mantendrán el módulo LED bien sujeto al techo.
- En el caso de los bañadores de pared (Wall Wash), alinee la luminaria de forma que la lente del bañador de pared quede orientada hacia la pared que se desea iluminar (Figura 9).

INSTALLATION (OPTIONAL) WALL WASH MOUNTING ACCESSORY

When obstructions above the ceiling prevent the wall wash LED module from being rotated to correctly face the desired wall, the optional wall wash mounting accessory can be used to orient the fixture correctly.

- Follow steps 1- 6 of "Wiring" Section.
- Use a screwdriver to loosen and remove the 2 spring brackets. (Figure 13 & 14)
- Replace the 2 springs brackets that were removed with the optional wall wash bracket (Figure 14, 15, 16)
- Loosen the two top screws to allow the mounting springs to be rotated freely. (Figure 17)

INSTALLATION DE L'ACCESSOIRE DE MONTAGE POUR ÉCLAIRAGE MURAL (FACULTATIF)

Lorsque des obstacles au-dessus du plafond empêchent le module d'éclairage mural à DEL d'être tourné pour faire face correctement au mur désiré, l'accessoire de montage facultatif peut être utilisé pour orienter correctement le luminaire.

- Suivez les étapes 1 à 6 de la section « Câblage ».
- À l'aide d'un tournevis, desserrez et enlevez les deux pattes de fixation de ressort. (Figures 13 et 14)
- Remplacez les deux pattes de fixation de ressort qui ont été enlevées par le support facultatif d'éclairage mural (Figures 14, 15, 16).

INSTALACIÓN DEL ACCESORIO DE MONTAJE PARA BAÑADOR DE PARED (OPCIONAL)

Cuando haya obstrucciones por encima del techo que impidan girar el módulo LED del bañador de pared para orientarlo correctamente hacia la pared deseada, puede utilizarse el accesorio de montaje para bañador de pared opcional con el fin de orientar la luminaria de manera correcta.

- Siga los pasos 1 a 6 de la sección "Cableado".
- Use un destornillador para aflojar y retirar los 2 soportes con resorte (Figuras 13 y 14).
- Sustituya los 2 soportes con resorte retirados con el soporte para bañador de pared opcional (Figuras 14, 15 y 16).

IB51809323

5. Align the wall wash fixture into a position so that the wall wash lens faces the wall that needs to be illuminated.
 6. Rotate the mounting springs into a position where they can freely rotate down on to the ceiling avoiding any obstructions.
 7. Tighten the two screws so the springs holds in place.
 8. Connect the remote driver box to the light using the twist lock connector. (Figure 7)
 9. Place remote driver box and extension cable through the cut-out hole and mount according to local code as required.
 10. Bundle any excess wire and place it into ceiling above the module according to local code as required.
 11. Rotate both mousetrap springs upward to allow passage through the cutout in the ceiling (Figure 18).
 12. Continue to press the module through the cutout in the ceiling until the perimeter flange of the module is flush against the ceiling.
 13. The springs will rotate back into position and hold the LED module tight to the ceiling.
 14. Adjust and orient the wall wash fixture if needed.
 15. If the springs cannot hold the fixture in the desired orientation because of obstructions, or the fixture cannot be adjusted into the desired position, pull down firmly on the module to remove it from the recessed luminaire and disconnect from the driver wire. Repeat steps 4-14.
4. Desserrez les deux vis supérieures pour permettre aux ressorts de montage de tourner librement. (Figure 17)
 5. Alignez l'appareil d'éclairage mural pour la lentille soit orientée vers le mur qui doit être éclairé.
 6. Tournez les ressorts de montage dans une position où ils peuvent tourner librement jusqu'au plafond en évitant toute obstruction.
 7. Serrez les deux vis pour maintenir les ressorts en place.
 8. Branchez le boîtier du pilote à distance à la lampe à l'aide du connecteur à verrouillage par torsion. (Figure 7)
 9. Placez le boîtier du pilote à distance et le câble de rallonge dans l'ouverture et installez-les selon le code local au besoin.
 10. Regroupez l'excédent de câble et placez-le dans le plafond au-dessus du module conformément au code local, le cas échéant.
 11. Faites pivoter les deux ressorts souricières vers le haut pour permettre au module de passer à travers l'ouverture du plafond (Figure 18).
 12. Continuez d'insérer le module dans l'ouverture du plafond jusqu'à ce que la bride périphérique du module affleure le plafond.
 13. Les ressorts retourneront à leur position initiale et maintiendront le module DEL fixé au plafond de manière sécuritaire.
 14. Ajustez et orientez l'appareil d'éclairage mural au besoin.
 15. Si les ressorts ne peuvent pas maintenir le luminaire dans l'orientation voulue en raison d'obstructions ou s'il est impossible de le régler à la position souhaitée, tirez fermement le module vers le bas pour le retirer du luminaire encastré et le débrancher du fil du pilote. Répétez les étapes 4 à 14.
4. Afloje los dos tornillos superiores para que los resortes de montaje puedan girar libremente (Figura 17).
 5. Alinee el bañador de pared en una posición tal que su lente quede orientada hacia la pared que se desea iluminar.
 6. Gire los resortes de montaje hasta una posición en la que puedan girar libremente en el techo evitando cualquier obstrucción.
 7. Apriete los dos tornillos para que los resortes se mantengan en su sitio.
 8. Conecte la caja del controlador remoto a la luminaria utilizando el conector con bloqueo a rosca (Figura 7).
 9. Pase la caja del controlador remoto y el cable de extensión a través del orificio perforado y realice el montaje según lo requiera el código local.
 10. Enrolle cualquier exceso de cable y colóquelo en el techo sobre el módulo según lo requiera el código local.
 11. Rote ambos resortes tipo ratonera hacia arriba para permitir el paso por el recorte en el techo (Figura 18).
 12. Continúe presionando el módulo a través del recorte en el techo hasta que la brida perimetral del módulo esté al ras contra el techo.
 13. Los resortes girarán hasta volver a su posición y mantendrán el módulo LED bien sujeto al techo.
 14. Ajuste y oriente el bañador de pared según sea necesario.
 15. Si los resortes no pueden mantener la luminaria en la orientación deseada debido a obstrucciones, o si la luminaria no puede ajustarse en la posición deseada, tire firmemente hacia abajo del módulo para extraerlo de la luminaria empotrada y desconéctelo del cable del controlador. Repita los pasos 4 a 14.

Figure 13

Loosen 2 screws and remove spring brackets.
Desserrez deux vis et enlevez les pattes de fixation de ressort.
Afloje los 2 tornillos y retire los soportes con resorte.

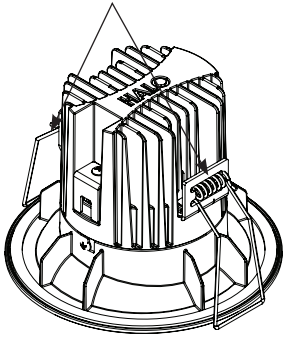


Figure 14

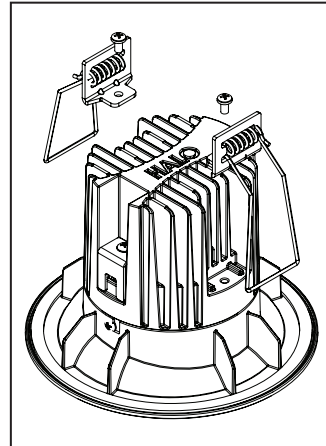


Figure 15

Screw in the mounting accessory with 2 screws as shown.
Vissez l'accessoire de montage avec deux vis comme illustré.
Fije el accesorio de montaje con 2 tornillos como se indica.

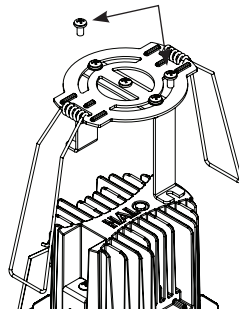


Figure 16

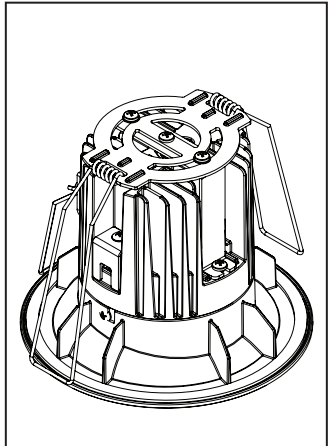


Figure 17

Loosen these 2 screws and rotate the accessory into the desired position then tighten.
Desserrez ces deux vis et tournez l'accessoire dans la position désirée, puis serrez-les.
Afloje estos 2 tornillos y gire el accesorio hasta la posición deseada y, luego, apriételo.

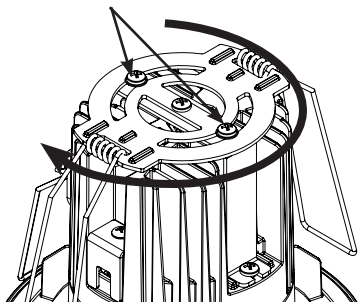
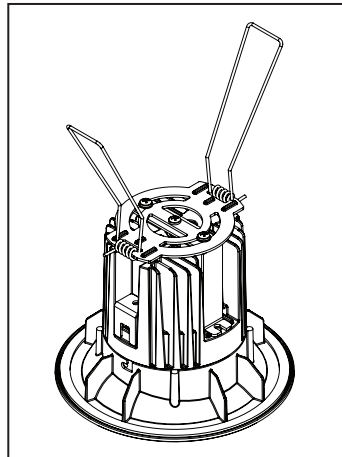


Figure 18



INSTALLATION OF RIMLESS/ FLUSHMOUNT MODELS

Rimless/Flushmount adapters can be bought separately as an accessory of the product.

INSTALLATION DES MODÈLES SANS GARNITURE OU AFFLEURÉS

Les adaptateurs Rimless/Flushmount peuvent être achetés séparément comme accessoire du produit.

INSTALACIÓN DE LOS MODELOS SIN BORDE Y ENRASADOS

Los adaptadores Rimless/Flushmount se pueden comprar por separado como accesorio del producto.

3MFMR	3" Mud ring flush mount round	Anneau de boue 3" à montage encastré rond	Anillo de barro redondo de montaje empotrado de 3"
3MFMS	3" Mud ring flush mount square	Carré de montage encastré avec anneau de boue 3"	Cuadrado de montaje empotrado con anillo de barro de 3"
4MRR	4" Mud ring rimless adapter round	Anneau de boue 4" à montage encastré rond	Anillo de barro redondo de montaje empotrado de 4"
4MRS	4" Mud ring rimless adapter square	Carré de montage encastré avec anneau de boue 4"	Cuadrado de montaje empotrado con anillo de barro de 4"

PLASTER LATHING RING INSTALLATION

1. Remove plaster ring from packaging and remove overspray protector (Figure 19) DO NOT DISCARD.
2. Remove any dust or dirt from the ceiling surface.
3. Apply an even coat of drywall corner bead spray adhesive (3M type 61 or equivalent) to the back side of the perforated flange of the plaster lathing ring, following the adhesive manufacturer's instructions and warnings.

Important: Keep the adhesive over spray away from the housing aperture.

4. Make certain hole in the ceiling is cut to 4-3/4" diameter for rimless applications. A template is also provided. A hole saw is recommended.
5. Locate notches on the outer rim of the lathing ring (see Figure 19).
6. Carefully insert ring assembly into the ceiling, making sure the tabs pass through the hole in the ceiling (Figure 20).
7. A set of opposing notches should be perpendicular to the walls of the room or joists in the ceiling.
8. Push lathing ring against the ceiling. Fold tabs over as shown in Figure 21.
9. Drive 4 sheet rock screws into the applicable holes of the lathing ring (see Figure 22). The sheet rock screws will thread into the slots on the tabs (tabs will act as a "nut" to hold the lathing ring snug to the ceiling). Apply uniform pressure across the perforated flanges forming a tight bond with the ceiling. Allow sufficient cure time as recommended by the adhesive manufacturer before applying any joint compound.

INSTALLATION DE L'ANNEAU SUR LATTE À PLAFOND

1. Retirez l'anneau à plâtre de l'emballage et enlevez le protecteur d'excédent de pulvérisation (Figure 19) NE PAS JETER.
2. Retirez toute la poussière et la saleté de la surface du plafond.
3. Appliquez une couche égale d'adhésif en aérosol comme renfort de baguette d'angle de plaques de plâtre (de type 3M 61 ou équivalent) sur l'arrière de la bride perforée de l'anneau à lattes de plâtre en suivant les instructions et avertissements d'adhésif du fabricant.

Important : Évitez le débordement d'adhésif dans l'ouverture du logement.

4. Assurez-vous que l'ouverture du plafond est découpée au diamètre de 4-3/4 po pour les applications sans garniture. Un gabarit est également fourni. Une scie-cloche est recommandée.
5. Localisez les encoches sur le rebord extérieur de l'anneau à lattes (voir la figure 19).
6. Insérez soigneusement l'assemblage de l'anneau dans le plafond en vous assurant que les pattes traversent le trou du plafond (Figure 20).
7. Des encoches opposées devraient être perpendiculaires aux murs de la pièce ou aux solives du plafond.
8. Appuyer la bague contre le plafond. Repliez les languettes comme montré à la Figure 21.
9. Insérez quatre vis à gypse dans les trous pertinents de l'anneau à lattes de plâtre (voir la Figure 22). Les vis à gypse s'inséreront dans les fentes des languettes (les languettes agiront comme un « écrou » pour maintenir fermement l'anneau à lattes de plâtre au plafond). Appliquez une pression uniforme sur tous les rebords perforés afin de faire adhérer fermement au plafond. Une durée suffisante de durcissement comme l'indique le fabricant d'adhésif avant d'appliquer un composé à joints.

INSTALACIÓN DEL ANILLO TORNEADO DE YESO

1. Retire el anillo de yeso del embalaje y quite el protector contra salpicaduras SIN DESECHARLO (Figura 19).
2. Retire el polvo o la suciedad de la superficie del techo.
3. Aplique una capa uniforme de adhesivo en aerosol para esquinas de paneles de yeso (3M tipo 61 o similar) en la parte posterior de la brida perforada del anillo torneado de yeso, de acuerdo a las instrucciones y advertencias del fabricante del adhesivo.

Importante: Evite que el adhesivo salpique la abertura de la carcasa

4. Para aplicaciones sin borde, asegúrese de que el orificio en el techo tenga un diámetro de 4-3/4" in (121 mm). También se proporciona una plantilla. Se recomienda el uso de una sierra copa.
5. Localice las muescas en el borde exterior del anillo torneado (consulte la Figura 19).
6. Introduzca cuidadosamente el conjunto del anillo en el techo, asegurándose de que las lengüetas pasen por el orificio en el techo (Figura 20).
7. Debe haber un grupo de muescas opuestas perpendiculares a las paredes de la habitación o las vigas en el techo.
8. Coloque a presión el anillo torneado en el techo. Doble las lengüetas como se indica en la Figura 21.
9. Coloque 4 tornillos basculantes en los orificios correspondientes del anillo torneado (consulte la Figura 22). Los tornillos basculantes se deben colocar en las ranuras de las lengüetas (estas actuarán como una "tuerca" que sostenga el anillo torneado apretado al techo). Aplique una presión uniforme en las bridas perforadas, formando una unión firme al techo. Espere que transcurra el tiempo de curado suficiente, tal como recomienda el fabricante del adhesivo, antes de aplicar el compuesto para juntas.

Figure 19

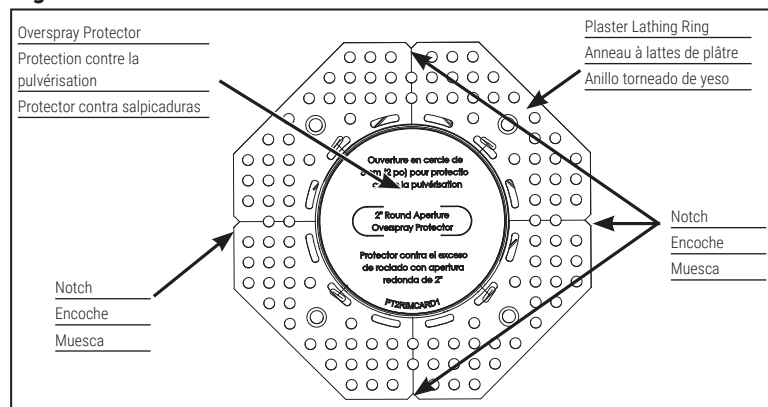


Figure 20

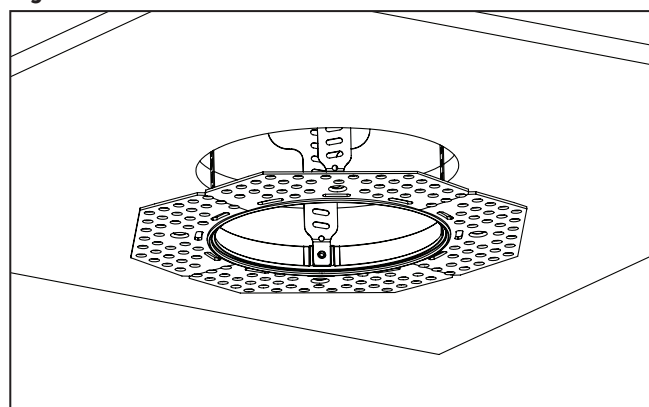


Figure 21

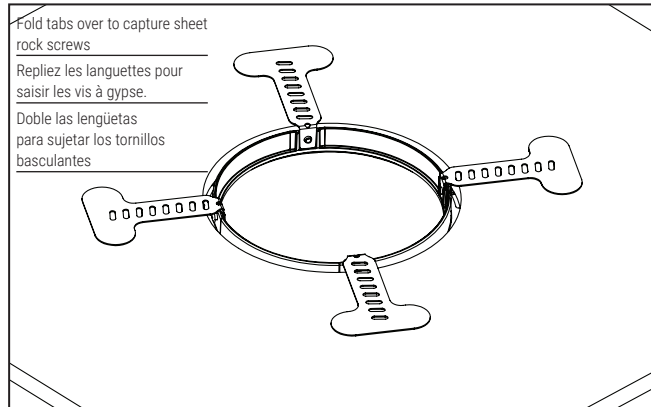
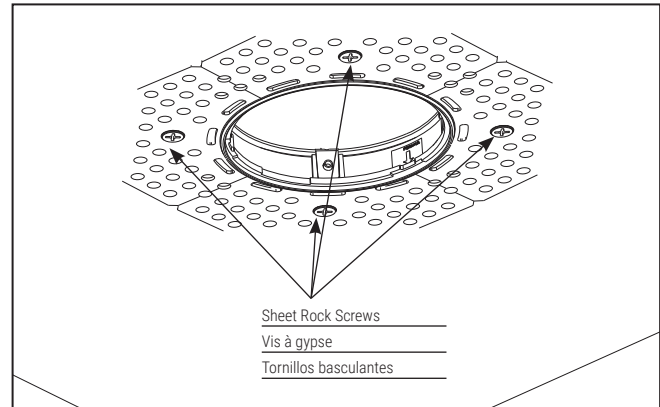


Figure 22



JOINT COMPOUND APPLICATION

First Coat

Apply a setting type joint compound (Sheetrock® brand Durabond® or equivalent) for embedding the perforated flanges following the manufacturer's instructions and warnings for outside corners and metal trim.

Note: The use of setting type joint compound will have the best resistance to cracks, however, is more difficult to smooth after drying than conventional drying type joint compounds. It should be smoothed before set up while in a damp but set state.

1. Using a 5" knife, apply joint compound across all sides. Work around the entire length of the bead with the knife held at a 45° angle, one edge riding the bead and the other on the surface of the ceiling. The compound should extend onto the ceiling a minimum of 4".

Note: After filling the bead may have some lumps of joint compound. To remove, run an 8" blade diagonally across the bead working the blade sideways.

Second Coat

1. Allow the first coat to dry overnight. Apply a general purpose drying type joint compound (Sheetrock® brand ready mixed topping joint compound or equivalent) following the manufacturer's instructions and warnings with an 8" knife feathering at least 2" beyond the first coat.

Tip – Do not sand unless it is necessary.

Third Coat

1. Allow the second coat to dry overnight. If necessary, remove imperfections with a knife or sandpaper. Apply a thin finishing coat with a 10" knife using general purpose drying type joint compound feathering at least 2" beyond the second coat.
2. Allow third coat to dry overnight. Lightly sand finished joints with fine grit sandpaper.

Hint – Remove the over spray protector after sanding and remove any joint compound on the inside corners of the bead prior to painting.

APPLICATION DU COMPOSÉ À JOINTS

Première couche

Appliquez un ensemble de composé à joints (de marque SheetrockMD ou DurabondMD ou l'équivalent) pour fixer les brides perforées selon les instructions et les avertissements du fabricant pour les coins extérieurs et la garniture en métal.

Remarque: L'utilisation d'un tel composé à joints de type durcisseur permettra d'obtenir une meilleure résistance aux fissures, mais il est plus difficile à lisser après le séchage qu'un type de composé à joints classique. Il doit être lissé avant le durcissement et lorsqu'il est encore humide, mais ferme.

1. Utilisez un couteau de 13 cm pour appliquer le composé à joints sur tous les côtés. Travaillez sur toute la longueur du bourrelet avec le couteau tenu à un angle de 45°, un bord sur le cordon et l'autre sur la surface du plafond. Le composé doit être étendu jusqu'à au moins 102 mm sur le plafond.

Remarque: Le composé à joints répandu peut présenter quelques bosses. Pour les éliminer, passez une lame de 203 mm sur le bourrelet en travaillant avec les côtés de la lame.

Deuxième couche

1. Laissez sécher la première couche pendant la nuit. Appliquez un composé à joints de type durcisseur (composé à joints prêt à utiliser de marque SheetrockMD ou équivalent) en suivant les instructions et avertissements du fabricant avec un couteau de 20 cm (8 po) en amincissant sur au moins 5 cm (2 po) par-dessus la première couche.

Conseil – ne poncez pas, sauf si c'est nécessaire.

Troisième couche

1. Laissez sécher la deuxième couche pendant la nuit. Si nécessaire, éliminez les imperfections avec un couteau ou du papier abrasif. Appliquez une fine couche de finition avec un couteau de 25 cm en utilisant un composé à joint à séchage général en amincissant sur au moins 5 cm sur la deuxième couche.
2. Laissez sécher la troisième couche pendant la nuit. Poncez légèrement les joints finis avec un papier abrasif à grains fins.

Conseil – retirez la protection contre la pulvérisation après le ponçage et enlevez toute trace de composé à joints sur les angles intérieurs du cadre avant de peindre.

APLICACIÓN DE COMPUESTO PARA JUNTAS

Primera capa

Aplique un compuesto para juntas de fraguado (Durabond® marca Sheetrock® o similar) para empotrar las bridas perforadas de acuerdo a las instrucciones y advertencias del fabricante para esquinas externas y molduras de metal.

Nota: El uso del compuesto para juntas de fraguado ofrecerá la mejor resistencia contra agrietamientos; sin embargo, es más difícil de alisar después de secarse que los compuestos para juntas de secado convencional. Se lo debe alisar antes de fijarlo, mientras está húmedo pero fraguado.

1. Con un cuchillo de 5 in (12.7 cm), aplique el compuesto para juntas en todos los lados. Trabaje con el cuchillo en un ángulo de 45° sobre toda la extensión del talón. Uno de los bordes del cuchillo debe pasar por el talón y el otro, por la superficie del techo. El compuesto se debe extender sobre el techo al menos 4 in (10.2 cm).

Nota: Después de rellenar el talón, pueden quedar algunos grumos del compuesto para juntas. Para eliminarlos, pase un cuchillo de 8 in (20.8 cm) en diagonal por todo el talón, moviéndolo de lado.

Segunda capa

1. Deje que la primera capa se seque hasta el día siguiente. Aplique un compuesto para juntas de secado para uso general (compuesto para juntas de mezcla preparada marca Sheetrock® o similar) de acuerdo a las instrucciones y advertencias del fabricante deslizando un cuchillo de 8 in (20.3 cm) al menos 2 in (5.1 cm) más allá de la primera capa.

Consejo – no lije la superficie a menos que sea necesario.

Tercera capa

1. Deje que la segunda capa se seque hasta el día siguiente. Si fuera necesario, elimine las imperfecciones con un cuchillo o papel de lija. Aplique una última capa delgada de compuesto para juntas de secado para uso general deslizando un cuchillo de 10 in (25.4 cm) al menos 2 in (5.1 cm) más allá de la segunda capa.
2. Deje que la tercera capa se seque hasta el día siguiente. Lije con suavidad las juntas terminadas utilizando un papel de lija de grano fino.

Sugerencia – retire el protector contra salpicaduras luego del lijado y elimine el compuesto para juntas en las esquinas internas del talón antes de pintar.

Priming and Painting

Prior to painting or decorating the finished ceiling surfaces apply a prime coat following the manufacturer's directions.

Important – Ensure the cardboard overspray protector provided is in place to keep paint overspray away from ceiling interior.

1. Apply the primer coat following the manufacturer's directions and warnings.
2. Apply the finish coats following the manufacturer's directions and warnings.
3. Allow the finish coats to dry overnight. Remove the cardboard overspray protector and complete fixture installation following directions provided with rough in and trim.

Hint – Remove any excess paint on the inside corners of the bead prior to installing the trim.

Couche de fond et peinture

Avant de peindre ou de décorer les surfaces du plafond fini, appliquez une couche de fond selon les instructions du fabricant.

Important – Assurez-vous que le carton de protection contre les surpulvérisations fourni est en place pour empêcher les excédents de peinture de pénétrer à l'intérieur du plafond.

1. Appliquez la couche d'apprêt selon les indications et avertissements du fabricant.
2. Appliquez les couches de finition selon les indications et avertissements du fabricant.
3. Laissez sécher les couches de finition pendant la nuit. Retirez la protection en carton contre la pulvérisation et terminez l'installation du luminaire en suivant les indications fournies avec l'ébauche et la garniture.

Conseil – retirez tout excès de peinture des coins intérieurs du bourrelet avant d'installer la garniture.

Imprimación y pintura

Antes de pintar o decorar las superficies terminadas del techo, aplique una capa de imprimación conforme a las instrucciones del fabricante.

Importante: asegúrese de que el protector de cartón suministrado contra el exceso de rociado esté en su lugar para mantener el exceso de pintura alejado del interior del techo.

1. Aplique la primera capa conforme a las instrucciones y advertencias del fabricante.
2. Aplique las capas de acabado conforme a las instrucciones y advertencias del fabricante.
3. Deje que las capas de acabado se sequen hasta el día siguiente. Retire el protector de cartón contra salpicaduras y complete la instalación de la luminaria conforme a las instrucciones proporcionadas con la sección empotrada y la moldura.

Sugerencia – elimine los excesos de pintura en las esquinas interiores del talón antes de instalar la moldura.

Alternate Techniques

In applications where multiple apertures are installed close together or where it is desirable to control the thickness of the joint compound, scribing a space for the plaster lathing ring can help create a smoother finish.

1. Using a razor blade, scribe the outline of the plaster lathing ring onto the surface of the ceiling.
2. Remove the paper face to expose the gypsum core.
3. Mud the plaster lathing ring into the hole and float the skim coat flush level to the finished surface.

On traditional plaster ceilings, install the plaster lathing ring on top of the scratch coat and float the finish coat similar to the application of joint compound detailed above.

Techniques alternatives

Pour les applications où plusieurs ouvertures sont installées l'une proche de l'autre ou lorsqu'il est préférable de maintenir l'épaisseur du composé à joints, vous pouvez tracer un espace pour l'anneau sur latte de plafond pour vous aider à créer un fini plus lisse.

1. Utilisez une lame de rasoir, taillez l'extérieur de l'anneau sur latte à plafond vers la surface du plafond.
2. Retirez la face du papier pour exposer le corps du gypse.
3. Colmatez l'anneau sur latte à plafond dans le trou et lissez la couche de gommage à niveau avec la surface finie.

Sur des plafonds de cloisons sèches classiques, installez l'anneau sur latte à plafond sur le dessus de la première couche et lissez la couche de finition de la même manière que l'application de composé à joints décrite ci-dessus.

Técnicas alternativas

En aplicaciones con varias aberturas una cerca de otra o en donde sea conveniente controlar el grosor del compuesto para juntas, puede ser útil marcar un espacio para el anillo torneado de yeso para ayudar a lograr un acabado más liso.

1. Con una hoja de afeitar, marque el contorno del anillo torneado de yeso sobre la superficie del techo.
2. Retire la superficie de papel para exponer la base de yeso.
3. Coloque el anillo torneado de yeso en el orificio y alise la capa fina al ras de la superficie acabada.

En techos de yeso tradicionales, coloque el anillo torneado de yeso sobre la capa de repellado y alise la capa de acabado de manera similar a la aplicación del compuesto para juntas que se detalló previamente.

LED MODULE INSTALLATION

CAUTION: Sharp drywall screws may protrude into ceiling. Wear gloves while installing.

1. Follow the steps to install the Driver LED module found in the "Wiring" and "Mounting" sections.

INSTALLATION DU MODULE À DEL

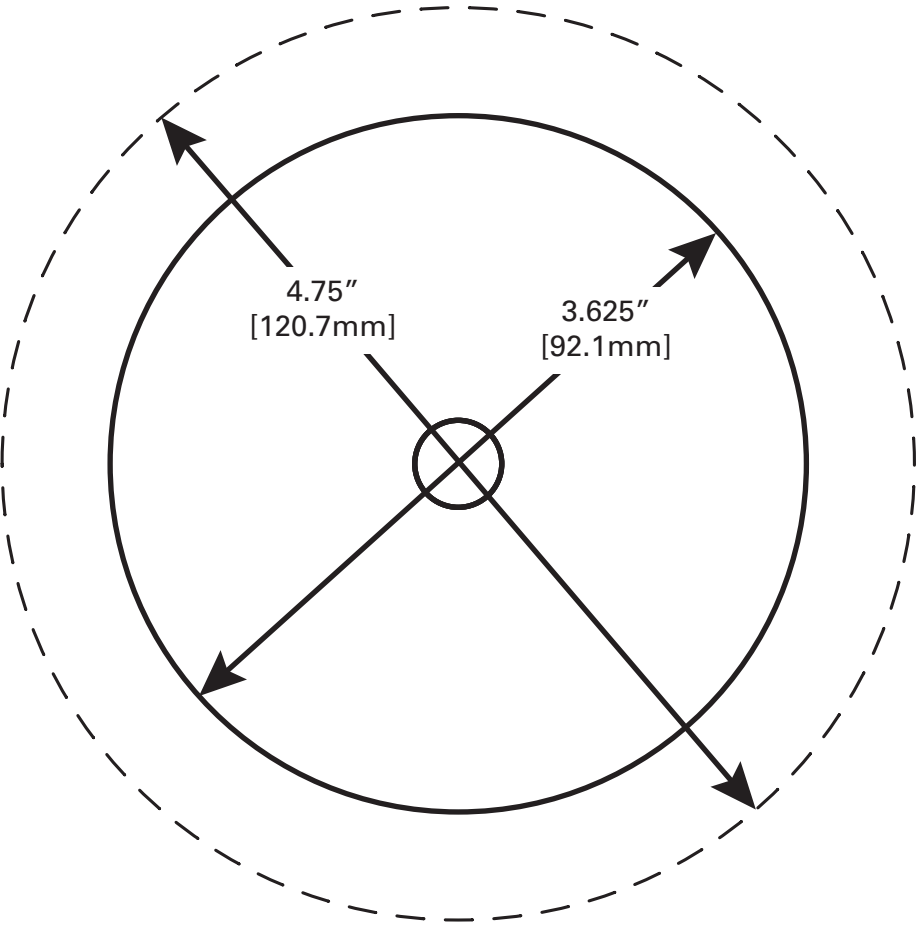
ATTENTION : Des vis pointues pour cloisons sèches peuvent dépasser du plafond. Portez des gants lors de l'installation.

1. Suivez les étapes pour installer le module de pilote à DEL qui se trouve dans les sections « Câblage » et « Montage ».

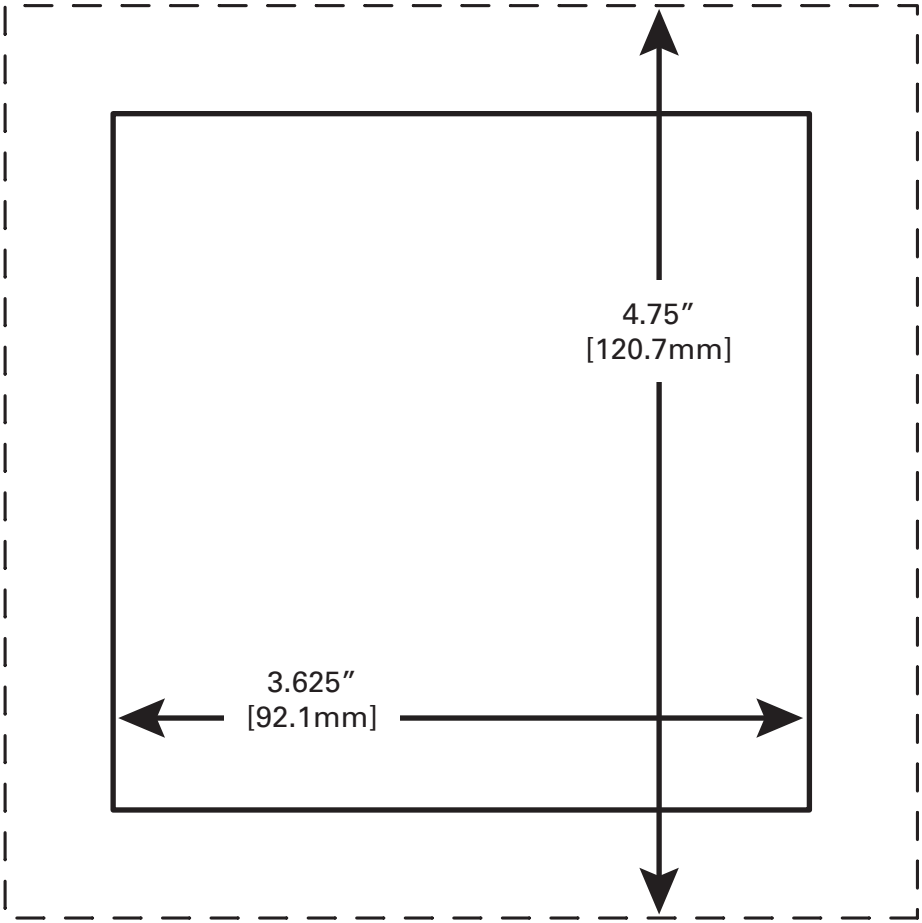
INSTALACIÓN DEL MÓDULO LED

PRECAUCIÓN: Los tornillos afilados para paneles de yeso pueden sobresalir del techo. Use guantes durante la instalación.

1. Siga los pasos para instalar el módulo LED del controlador en las secciones "Cableado" y "Montaje".



- 3" round cutout / 3" découpe ronde / 3" recorte redondo
- - - - 4" round cutout / 4" découpe ronde / 4" recorte redondo



- 3" round cutout / 3" découpe ronde / 3" recorte redondo
- - - 4" round cutout / 4" découpe ronde / 4" recorte redondo

IB51809323

FCC Statement

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off an on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

- This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This device complies with ISSED ICES Standard Canada ICES-005(B) / NMB-005 (B).

Énoncé de la FCC

Remarque : Cet équipement a été mis à l'essai et déclaré conforme aux limites établies pour un dispositif numérique de classe B en vertu d'article 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre tout brouillage nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit utilise et peut émettre des ondes radioélectriques et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut créer des parasites nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas avec une installation particulière. Si cet équipement cause des brouillages préjudiciables à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est invité à essayer de corriger ce brouillage au moyen de l'une ou de plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement sur une prise indépendante du circuit d'alimentation du récepteur.
- Consulter le détaillant ou un technicien de radio/télévision compétent pour obtenir de l'aide.

Toute modification apportée à cet appareil non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité pourrait annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

- Cet appareil est conforme au chapitre 15 des règlements FCC. La mise en œuvre est sous réserve des deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne provoque pas de brouillage nuisible, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, notamment l'interférence qui pourrait provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet appareil est conforme à la norme ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

Declaración de la FCC

Nota: El equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera usos y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no se puede garantizar que dicha interferencia no ocurra en una instalación determinada. Si este equipo causa interferencia dañina en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente al que está conectado el receptor
- Consultar con el distribuidor o con un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cualquier cambio o modificación de esta unidad no aprobada expresamente por el responsable del cumplimiento podría anular la autorización del usuario para operar el equipo.

- Este dispositivo cumple con parte 15 de las reglas de FCC. SU operación está sujeta a las siguientes condiciones: (1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina, y (2) este dispositivo puede recibir interferencia, incluyendo aquella que puede causar una operación no deseada del dispositivo.

Este dispositivo cumple con la norma ISSED ICES Canada ICES-005 (B) / NMB-005 (B).

5-YEAR LIMITED WARRANTY

Limited warranty for five years, based on up to 6 hours of usage per day. Additional terms and conditions apply. For more details, please visit: www.cooperlighting.com/warranty



GARANTIE LIMITÉE DE 5 ANS

Garantie limitée de cinq ans, selon une utilisation de 6 heures par jour. Des conditions supplémentaires s'appliquent. Pour plus de détails, veuillez consulter : www.cooperlighting.com/warranty

GARANTIA LIMITADA DE 5 AÑOS

Garantía limitada de cinco años, basada en un uso de hasta 6 horas al día. Se aplican términos y condiciones adicionales. Para obtener más detalles, visite: www.cooperlighting.com/warranty



1121 Highway 74 South
Peachtree City, GA 30269
P: 770-486-4800
www.cooperlighting.com

Canada Sales
5925 McLaughlin Road
Mississauga, Ontario L5R 1B8
P: 905-501-3000
F: 905-501-3172

© 2024 Cooper Lighting Solutions
All Rights Reserved
Printed in China
Imprimé en Chine
Impreso en China
Publication No. IB51809323

Cooper Lighting Solutions is a registered trademark. All trademarks are property of their respective owners. Product availability, specifications, and compliances are subject to change without notice.

Cooper Lighting Solutions est une marque de commerce déposée. Toutes les autres marques de commerce pour la propriété de leur propriétaire respectif. La disponibilité du produit, les spécifications et les conformités peuvent être modifiées sans préavis.

Cooper Lighting Solutions es una marca comercial registrada. Todas las marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios. La disponibilidad de productos, las especificaciones y los cumplimientos están sujetos a cambio sin previo aviso.